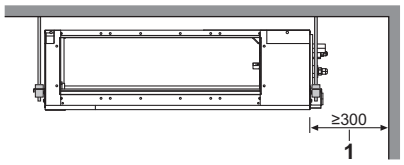
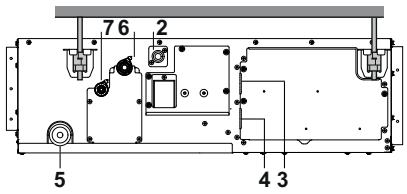
MANUEL D'INSTALLATION

Climatiseurs système bibloc

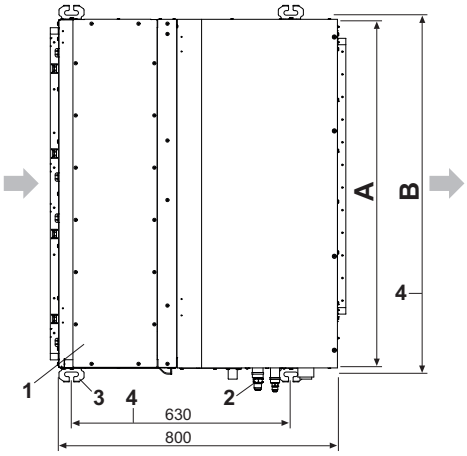
FBQ35D2VEB
FBQ50D2VEB
FBQ60D2VEB
FBQ71D2VEB
FBQ100D2VEB
FBQ125D2VEB
FBQ140D2VEB



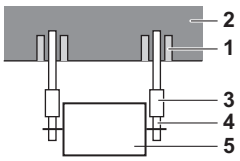
1



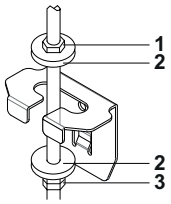
2



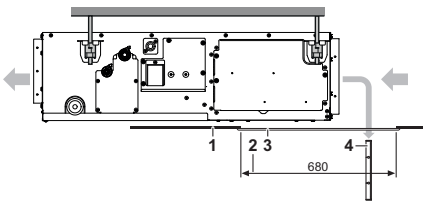
5



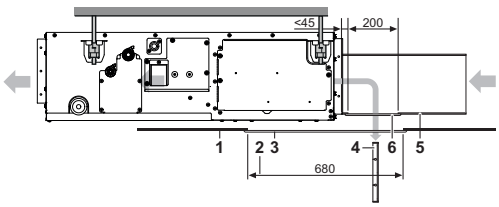
3



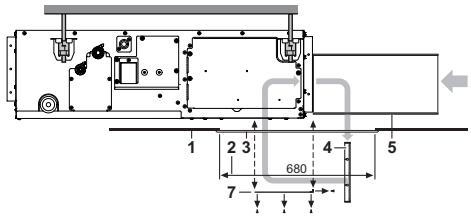
4



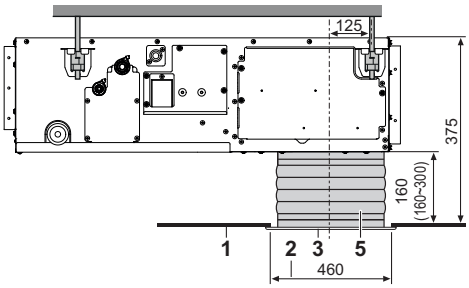
6a

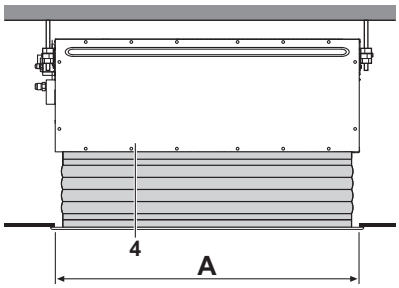


6b

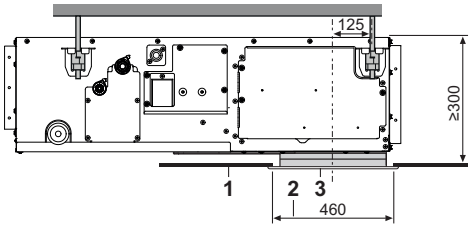


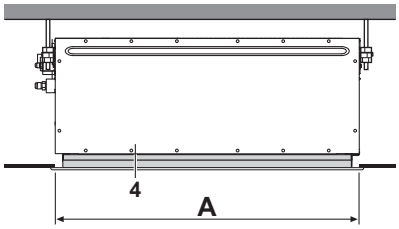
6c



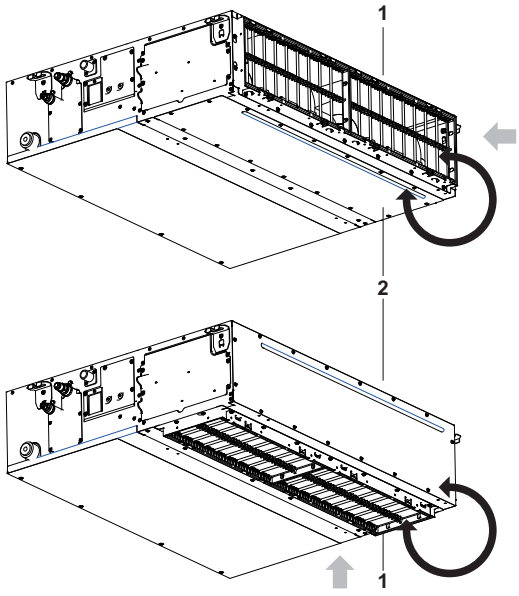


7a

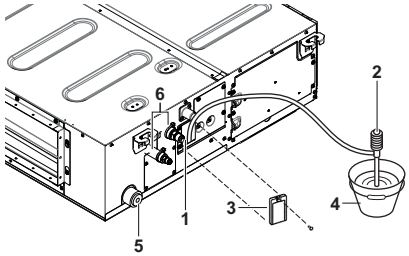




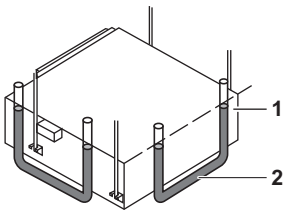
7b



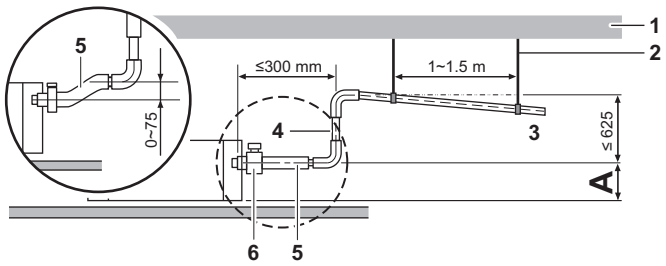
7c



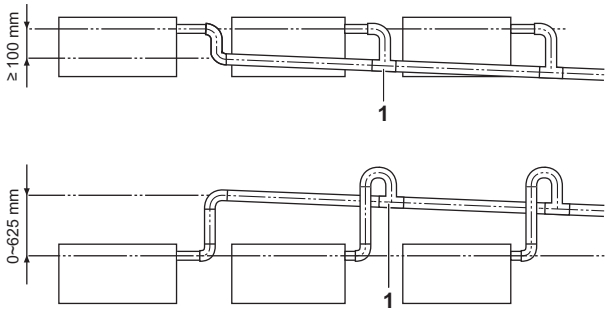
8



9



10



11

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelősségе tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

FBQ35D2VEB, FBQ50D2VEB, FBQ60D2VEB, FBQ71D2VEB, FBQ100D2VEB, FBQ125D2VEB, FBQ140D2VEB, ADEQ71B2VEB, ADEQ100B2VEB, ADEQ125B2VEB,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održavajućи ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2006/95/EC
Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01	**Note** *	as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.	06	**Nota** *	delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato <C>**.	11	**Information** *	enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet <C>**.	16	**Megjegyzés** *	a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) <C> **tanúsítvány** szerint.	21	**Забележка** *	както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата <C>**.
02	**Hinweis** *	wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.	07	**Σημείωση** *	όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.	12	**Merk** *	som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat <C>**.	17	**Uwaga** *	zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem <C>**.	22	**Pastaba** *	kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal **Sertifikatą <C>**.			
03	**Remarque** *	tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat <C>**.	08	**Nota** *	tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado <C>**.	13	**Huom** *	jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.	18	**Notă** *	așa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul <C>**.	23	**Piezīmes** *	kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.			
04	**Bemerk** *	zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat <C>**.	09	**Примечание** *	как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству <C>**.	14	**Poznámka** *	jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením <C>**.	19	**Opomba** *	kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s **certifikatom <C>**.	24	**Poznámka** *	ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením <C>**.			
05	**Nota** *	como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado <C>**.	10	**Bemærk** *	som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat <C>**.	15	**Napomena** *	kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu <C>**.	20	**Märkus** *	nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.	25	**Not** *	<A>'da belirtildiği gibi ve <C> **Sertifikasına** göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.			

<A>	**DAIKIN.TCF.021J1/11-2014**
<B>	**DEKRA (NB0344)**
<C>	**2024351-QUA/EMC02-4565**

01 ** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** DICz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** DICz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 ** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 ** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 ** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 ** Η DICz*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 ** A DICz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 ** Компания DICz*** уполномочена составить Комплект технической документации.
10 ** DICz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 ** DICz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 ** DICz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 ** DICz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 ** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** DICz*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 ** A DICz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 ** DICz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 ** DICz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 ** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 ** DICz*** on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** DICz*** е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 ** DICz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 ** DICz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 ** Spoločnosť DICz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** DICz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

3P323721-9J

DAIKIN

Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 2nd of March 2015

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Table des matières

Page

Avant installation 1
Sélection du site d'installation 2
Préparations avant installation 2
Installation de l'unité intérieure 3
Installation du conduit 4
Travaux sur les tuyaux de réfrigérant 4
Travaux de tuyauteries d'évacuation 5
Travaux de câblage électrique 7
Exemple de câblage et comment régler la télécommande 7
Exemple de câblage 8
Installation du panneau de décoration 10
Test de fonctionnement 10
Schéma de câblage 11

Le texte anglais correspond aux instructions d'origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION. CONSERVEZ CE MANUEL À PROXIMITÉ POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.

UNE INSTALLATION OU UNE FIXATION INCORRECTE DE L'ÉQUIPEMENT OU DES ACCESSOIRES PEUT PROVOQUER UNE ÉLECTROCUTION, UN COURT-CIRCUIT, DES FUITES, UN INCENDIE OU ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT. N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES FABRIQUÉS PAR DAIKIN, QUI SONT SPÉCIFIQUEMENT CONÇUS POUR ÊTRE UTILISÉS AVEC CET ÉQUIPEMENT ET POUR ÊTRE INSTALLÉS PAR UN PROFESSIONNEL.

EN CAS DE DOUTE QUANT AUX PROCÉDURES D'INSTALLATION OU D'UTILISATION, PRENEZ TOUJOURS CONTACT AVEC UN DISTRIBUTEUR DAIKIN POUR TOUT CONSEIL ET INFORMATION.

Avant installation

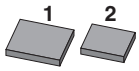
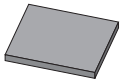
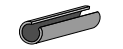
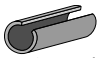
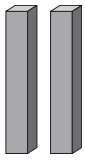
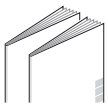
- Ne déballez pas l'unité avant d'avoir atteint le site d'installation. Si vous devez absolument procéder au déballage de l'unité, utilisez une élingue à base de matériaux mous ou des plaques de protection et une corde lors du levage, de manière à ne pas endommager ou rayer l'unité.
  Lors du déballage de l'unité ou lors du déplacement de l'unité déballée, veillez à soulever l'unité en la saisissant par la chaise pendante sans exercer aucune pression sur les autres pièces, en particulier sur les tuyauteries de réfrigérant, les tuyauteries d'évacuation et autres pièces en résine.
- Se référer au manuel d'installation de l'unité extérieure pour les articles qui ne sont pas décrits dans ce manuel.
- Précautions concernant le réfrigérant série R410A:
  Les unités extérieures pouvant être raccordées doivent être conçues exclusivement pour le R410A.

Précautions

- Ne pas installer ou faire fonctionner l'unité dans les pièces décrites ci-dessous.
  - Pièces contenant de l'huile minérale ou saturées de vapeur et de gouttelettes d'huile, comme les cuisines. (Les parties en plastique pourraient s'abîmer.)
  - Pièces contenant des gaz corrosifs, tels que les gaz sulfureux. (Les conduites en cuivre et les points de soudure au laiton pourraient se corroder.)
  - Là où des gaz volatiles inflammables tels que du diluant ou de l'essence sont utilisés.
  - Pièces où des machines générant des ondes électromagnétiques sont présentes. (Le système de commande peut mal fonctionner.)
  - L'unité doit être installée à au moins 2,5 m du sol.
  - Lieu où l'air contient des niveaux élevés de sel, comme près de l'océan et où la tension varie énormément (par exemple, dans les usines). Également dans les véhicules ou les bateaux.
- Ne pas installer d'accessoires directement sur le boîtier. Le perçage de trous dans le boîtier pourrait endommager les fils électriques et provoquer un incendie.
- Le niveau de pression acoustique est inférieur à 70 dB (A).

Accessoires

Vérifiez que les accessoires suivants sont inclus avec l'unité:

Attache en métal 1 pièce	Tuyau d'évacuation 1 pièce	Rondelle de la chaise pendante 8 pièces	 Patin d'étanchéité moyen format 2 pièces
 Patin d'étanchéité grand format 1 pièce	Isolant pour garniture  pour tuyau de liquide 1 pièce  pour tuyau de gaz 1 pièce	Patin d'étanchéité long 2 pièces 	 Manuel d'installation et de fonctionnement
Vis pour brides de conduite 1 jeu 40 pièces.			4 attache-câbles

Les vis pour fixer les panneaux sont jointes au panneau d'entrée d'air.

Accessoires en option

- Il y a deux types de télécommandes: câblée et sans fil. Sélectionner une télécommande selon les désirs du client et l'installer à l'endroit approprié.
  Reportez-vous aux catalogues et à la documentation technique pour sélectionner une télécommande appropriée.
- Lors de l'installation de l'aspiration par le bas: le panneau d'entrée d'air et le raccordement en toile pour le panneau d'entrée d'air.

Veuillez prêter une attention particulière aux points ci-dessous pendant la construction et les vérifier après avoir terminé l'installation

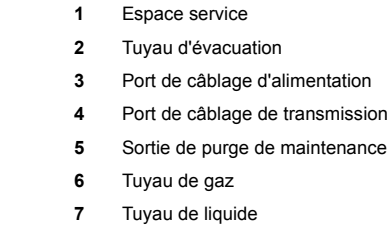
Cochez ✓ après vérification	
☐	L'unité intérieure est-elle fixée correctement? Les unités peuvent tomber, provoquant des vibrations ou du bruit.
☐	L'essai de fuite de gaz est-il terminé? Cela peut entraîner un rafraîchissement ou un chauffage insuffisant.
☐	L'unité est-elle complètement isolée et vérifiée pour des fuites d'air? De l'eau de condensation peut goutter.
☐	L'écoulement de l'évacuation est-il régulier? De l'eau de condensation peut goutter.
☐	Le voltage d'alimentation correspond-il à celui indiqué sur la plaque signalétique? L'unité peut mal fonctionner ou les composants peuvent griller.
☐	Les câblages et tuyauteries sont-ils corrects? L'unité peut mal fonctionner ou les composants peuvent griller.
☐	L'unité est-elle mise à la terre en toute sécurité? Dangereux dans le cas d'une fuite électrique.
☐	Les dimensions du câblage sont-elles conformes aux spécifications? L'unité peut mal fonctionner ou les composants peuvent griller.
☐	Les sorties ou entrées d'air de l'unité intérieure ou extérieure sont-elles bloquées? Cela peut entraîner un rafraîchissement ou un chauffage insuffisant.
☐	La longueur de la tuyauterie de fluide frigorifique et la charge supplémentaire de réfrigérant sont-elles dûment notées? La charge de réfrigérant dans le système n'est pas vidée. Afin d'éviter toute confusion concernant la maintenance dans le futur et le fonctionnement de l'installation.
☐	Les filtres à air sont-ils montés correctement (lors d'une installation avec conduite arrière)? La maintenance des filtres à air pourrait s'avérer impossible.
☐	La pression statique externe est-elle réglée? Cela peut entraîner un rafraîchissement ou un chauffage insuffisant.

Remarques pour l'installateur

- Lisez attentivement ce manuel pour assurer une installation correcte. Veillez à donner des instructions aux clients sur le fonctionnement correct du système, en faisant référence au manuel d'utilisation joint.
- Indiquez au client quel système est installé sur le site. Vérifiez que vous remplissez les spécifications d'installation appropriées au chapitre "À faire avant utilisation" du manuel d'utilisation.

Sélection du site d'installation (voir figure 1 et 2)

1. Sélectionnez un site d'installation qui répond aux conditions suivantes et qui obtient l'approbation du client.
   - Où une distribution d'air optimale est assurée.
   - Où rien ne bloque le passage de l'air.
   - Où l'eau de condensat peut être drainée de manière adaptée.
   - Où le faux plafond n'est pas visiblement pentu.
   - Où il existe un espace nécessaire pour la maintenance et l'entretien.
   - Où il n'y a pas de risque de fuite de gaz inflammable.
   - L'équipement n' est pas destiné à une utilisation dans une atmosphère potentiellement explosive.
   - Où la tuyauterie entre les unités intérieure et extérieure est possible dans les limites permises. (Reportez-vous au manuel d'installation de l'unité extérieure.)
   - Il s'agit d'un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut occasionner des interférences radio, auquel cas l'utilisateur peut être invité à prendre des mesures adaptées.
   - Maintenez l'unité intérieure, l'unité extérieure, le câblage d'alimentation et le câblage de transmission à au moins 1 mètre de téléviseurs et de radios afin de prévenir tout parasite au niveau des images et du son de ces appareils électriques. (Des parasites électriques peuvent être produits en fonction des conditions sous lesquelles les ondes électriques sont générées, même à 1 mètre de distance.)
   - Lors de l'installation du kit télécommande sans fil, la distance entre la télécommande sans fil et l'unité intérieure peut être plus courte si des témoins fluorescents à démarrage électrique sont présents dans la pièce. L'unité intérieure doit être installée aussi loin que possible des témoins fluorescents.
   - Ne placez pas d'objets sensibles à l'humidité directement en-dessous des unités intérieures ou extérieures. Sous certaines conditions, la condensation sur l'unité principale ou sur les tuyaux de réfrigérant, la crasse du filtre à air ou un blocage de l'évacuation peuvent entraîner un égouttement, entraînant l'encrassement ou la panne de l'objet concerné.
2. Veillez à installer un écran de protection du côté de l'aspiration d'air et de la sortie d'air pour éviter que l'on ne touche les pales du ventilateur ou l'échangeur de chaleur.
   La protection doit se conformer aux réglementations nationales et européennes adéquates.
3. Utilisez des boulons de suspension pour l'installation. Vérifiez si le plafond est suffisamment solide pour résister au poids de l'unité intérieure. En cas de doute, renforcez le plafond avant d'installer l'unité.

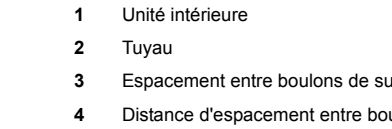


1	Espace service
2	Tuyau d'évacuation
3	Port de câblage d'alimentation
4	Port de câblage de transmission
5	Sortie de purge de maintenance
6	Tuyau de gaz
7	Tuyau de liquide

Préparations avant installation

1. Rapport entre l'ouverture au plafond et l'unité et position du boulon de suspension. (Reportez-vous à la figure 5)

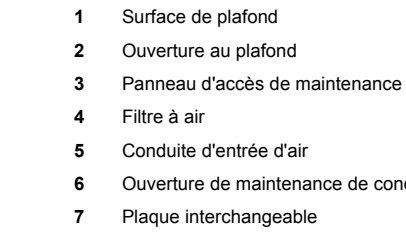
Modèle	A (mm)	B (mm)
35+50	700	738
60+71	1000	1038
100~140	1400	1438



1	Unité intérieure
2	Tuyau
3	Espacement entre boulons de suspension (x4)
4	Distance d'espacement entre boulons de suspension

Pour l'installation, choisissez une des possibilités énumérées plus loin.

Aspiration par l'arrière standard (voir figure 6a)



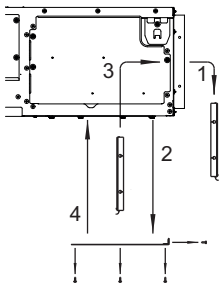
1	Surface de plafond
2	Ouverture au plafond
3	Panneau d'accès de maintenance (accessoire en option)
4	Filtre à air
5	Conduite d'entrée d'air
6	Ouverture de maintenance de conduite
7	Plaque interchangeable

Installation avec conduite arrière et ouverture de maintenance de conduite (voir figure 6b)

Installation avec conduite arrière, sans ouverture de maintenance de conduite (voir figure 6c)

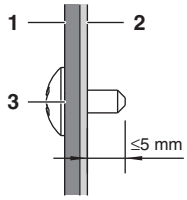
REMARQUE Avant d'installer l'unité (en cas d'installation avec conduite, mais sans ouverture de maintenance de conduite): modifiez la position des filtres à air.

1. Retirez le(s) filtre(s) à air de la partie extérieure de l'unité
2. Retirez la plaque interchangeable
3. Installez le(s) filtre(s) à air à partir de l'intérieur de l'unité
4. Réinstallez la plaque interchangeable



REMARQUE Lors de l'installation d'une conduite d'entrée d'air, sélectionnez les vis de fixation qui dépasseront de 5 mm au maximum à l'intérieur de la bride pour éviter d'endommager le filtre à air durant la maintenance du filtre.

1. Conduite d'entrée d'air
2. Intérieur de la bride
3. Vis de fixation



Montage du panneau d'entrée d'air avec un raccordement en toile (voir figure 7a)

Montage direct du panneau d'entrée d'air (voir figure 7b)

1. Surface de plafond
2. Ouverture au plafond
3. Panneau d'entrée d'air (accessoire en option)
4. Unité intérieure (côté arrière)
5. Raccordement en toile pour panneau d'entrée d'air (accessoire en option)

Modèle	A (mm)
35+50	760
60+71	1060
100~140	1460

Aspiration par le bas (voir figure 7c)

REMARQUE L'unité peut être utilisée avec l'aspiration par le bas en remplaçant la plaque interchangeable par la plaque de maintien du filtre à air.

1. Plaque de maintien du filtre à air avec filtre(s) à air
2. Plaque interchangeable

REMARQUE Pour toute installation autre que l'installation standard, contactez votre revendeur Daikin.

2. La vitesse du ventilateur pour cette unité intérieure est préréglée pour fournir une pression statique externe standard.
En cas de nécessité d'une pression statique externe plus élevée ou plus faible, réinitialisez la pression statique externe en modifiant le réglage initial à partir de la télécommande.
Reportez-vous à la section "Réglage de la pression statique externe" à la page 9.

3. Installez les boulons de suspension.
(Utilisez des boulons de suspension de taille M10.) Utilisez des ancrages pour les plafonds existants et une fiche affaissée, des ancrages affaissés ou autres pièces fournies sur place pour les nouveaux plafonds de manière à renforcer le plafond afin qu'il résiste au poids de l'unité.

Exemple d'installation

(Reportez-vous à la section figure 3.)

1. Ancrage
2. Dalle du plafond
3. Écrou long ou tendeur à lanterne
4. Boulon de suspension
5. Unité intérieure

REMARQUE
- Toutes les pièces susmentionnées sont à fournir.
- Pour toute installation autre que l'installation standard, contactez votre revendeur.

Installation de l'unité intérieure

Lors de l'installation d'accessoires en option (à l'exception du panneau d'entrée d'air), consultez également le manuel d'installation des accessoires en option. Selon les conditions sur site, il peut être plus facile d'installer les accessoires en option avant d'installer l'unité intérieure.

1. Installez l'unité intérieure de manière temporaire.
- Fixez la chaise pendante au boulon de suspension. Veillez à la fixer fermement en utilisant un écrou et une rondelle au niveau des parties supérieure et inférieure de la chaise pendante. (Reportez-vous à la figure 4)

1. Écrou (à fournir)
2. Rondelle de la chaise pendante (fournie avec l'unité)
3. Serrez (double écrou)

2. Vérifiez que l'unité est mise à niveau sur le plan horizontal.
- L'unité ne doit pas être installée inclinée. L'unité intérieure est équipée d'une pompe d'évacuation intégrée et d'un interrupteur à flotteur.
  (Si l'unité est inclinée contre le flux de condensat, l'interrupteur à flotteur risque de ne pas fonctionner correctement et l'eau risque de goutter.)
- Vérifiez que l'unité est à niveau dans les quatre coins, à l'aide d'un niveau à bulle ou d'un tube en vinyle rempli d'eau, comme illustré à la figure 9.

1. Niveau à bulle
2. Tube en vinyle

3. Serrez l'écrou du haut.

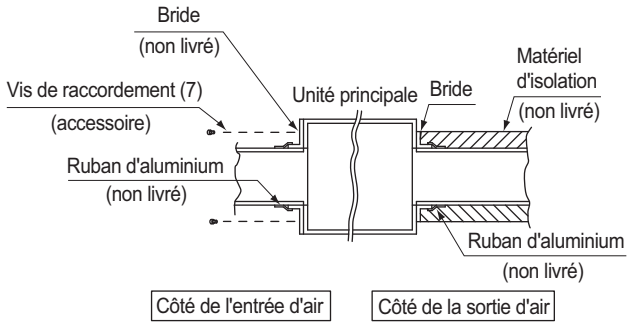
Installation du conduit

Raccordez la conduite fournie localement.

Côté de l'entrée d'air

- Fixez la conduite et la bride du côté de l'aspiration (non fournies).
- Raccordez la bride à l'unité principale au moyen de vis d'accessoire (7).
- Enroulez la bride du côté de l'aspiration et la partie de raccordement de la conduite dans du ruban d'aluminium ou quelque chose de similaire pour éviter que l'air s'échappe.

Lors de la fixation d'une conduite du côté de l'aspiration, veillez à fixer un filtre à air à l'intérieur du passage de l'air du côté de l'aspiration. (Utilisez un filtre à air dont l'efficacité de la récupération des poussières représente au moins 50% sur une technique gravimétrique.)
Le filtre fourni n'est pas utilisé lorsque la conduite d'aspiration est fixée.



Côté de la sortie d'air

- Raccordez la conduite en fonction de l'air à l'intérieur de la bride du côté de la sortie.
- Enroulez la bride du côté de la sortie et la partie de raccordement de la conduite dans du ruban d'aluminium ou quelque chose de similaire pour éviter que l'air s'échappe.

- Veillez à isoler la conduite pour éviter que de la condensation puisse se former. (matériel: laine de verre ou mousse de polyéthylène d'une épaisseur de 25 mm)
- Utilisez un isolant électrique entre la conduite et le mur lors de l'utilisation de conduites en métal pour faire passer dans des bâtiments en bois des lattes en métal en forme de toile ou de clôture, ou du placage de métal.
- Veillez à expliquer à votre client la manière d'entretenir et de nettoyer les acquisitions locales (filtre à air, grille (grille d'aspiration et sortie d'air), etc.).

Travaux sur les tuyaux de réfrigérant

Pour les tuyauteries de réfrigérant de l'unité extérieure, reportez-vous au manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure.

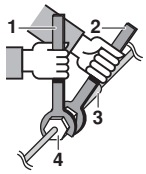
Exécutez entièrement l'isolation thermique de chaque côté des tuyaux de gaz et de liquide. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des fuites d'eau.

Avant de poser les tuyauteries, vérifiez le type de réfrigérant utilisé.

L'installation doit être effectuée par un technicien frigoriste agréé, le choix des matériaux et l'installation doivent être entièrement conformes aux réglementations locales et nationales applicables. En Europe, la norme applicable est la norme EN378.

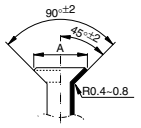
- Utilisez un coupe-tubes et un évasement adaptés au réfrigérant utilisé.
- Pour éviter que de la poussière, de l'humidité ou des corps étrangers ne s'infiltrent dans les tuyauteries, pincez leur extrémité ou recouvrez-les d'un ruban adhésif.
- Utiliser des tuyaux en alliage de cuivre sans soudure (ISO 1337).
- L'unité extérieure est chargée de réfrigérant.
- Exécutez entièrement l'isolation thermique de chaque côté des tuyauteries de gaz et de liquide pour prévenir toute fuite d'eau. Lors de l'utilisation dune pompe à chaleur, la température des tuyauteries de gaz pouvant atteindre environ 120°C, utilisez une isolation suffisamment résistante.
- Veiller à bien utiliser une clé à vis et une clé dynamométrique pour la connexion et la déconnexion des tuyaux sur l'unité.

1	Clé dynamométrique
2	Clé
3	Raccord de tuyaux
4	Raccord conique

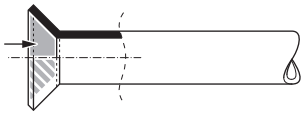


- Ne pas mélanger d'air, etc. avec le réfrigérant spécifié à l'intérieur du circuit de réfrigérant.
- Utilisez du matériau à l'état recuit uniquement pour les raccords évasés.
- Reportez-vous au Tableau 1 pour l'espacement des raccords coniques et le couple de serrage appropriés. (un serrage excessif peut endommager le bord évasé et provoquer des fuites).

Tableau 1

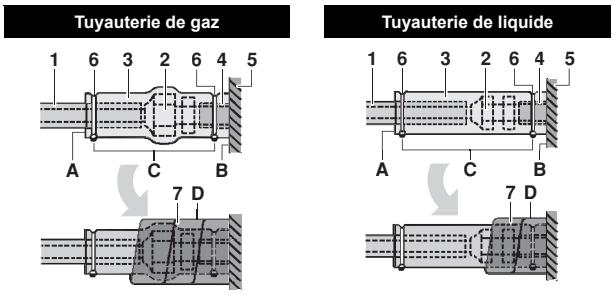
Section du tuyau	Couple de serrage (N•m)	Dimension raccord A (mm)	Forme de l'évasement
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60	16,2~16,6	
Ø15,9	63~75	19,3~19,7	

- Au moment de placer le boulon du raccord, enduire sa surface interne d'huile volatile (éther ou ester), puis donner 3 ou 4 tours à la main avant de le serrer fermement.



- En cas de fuite de gaz réfrigérant lors des travaux, aérez immédiatement la zone. Un gaz toxique est émis en cas d'exposition de gaz réfrigérant au feu.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de gaz réfrigérant. Un gaz toxique peut être libéré par une fuite de gaz réfrigérant à l'intérieur et être exposé aux flammes d'un chauffage d'appoint, d'une cuisinière, etc.
- Pour terminer, isolez comme illustré sur les figures ci-dessous.

Procédure d'isolation des tuyauteries



1 Matériau isolant pour tuyauteries (à fournir)

2 Raccord conique

3 Isolation pour montage (fourni avec l'unité)

4 Matériau isolant pour tuyauteries (unité principale)

5 Unité principale

6 Attache (à fournir)

7 Patin d'étanchéité moyen format 1 pour les tuyauteries de gaz (fourni avec l'unité)
Patin d'étanchéité moyen format 2 pour les tuyauteries de liquide (fourni avec l'unité)

A Tournez les soudures vers le haut

B Fixez à la base

C Serrez la partie autre que le matériau d'isolation des tuyauteries

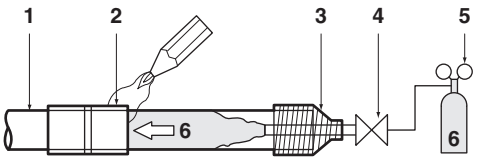
D Enroulez depuis la base de l'unité vers le haut du raccord conique

Pour l'isolation locale, veillez à isoler toutes les tuyauteries locales jusqu'au raccordement des conduites situées à l'intérieur de l'unité.

Des tuyauteries exposées pourraient provoquer de la condensation et des brûlures en cas de contact.

Précautions avant brasage

- Veillez à souffler de l'azote lors du brasage.
  Un brasage effectué sans remplacement d'azote ou sans libérer de l'azote dans les tuyauteries pourrait créer des quantités importantes de film oxydé sur l'intérieur des tuyauteries et altérer les clapets et les compresseurs du circuit de réfrigération et ainsi empêcher un fonctionnement correct.
- Lors du brasage avec soufflage d'azote dans les tuyauteries, l'azote doit être réglé sur 0,02 MPa à l'aide d'un réducteur de pression (= pression suffisante pour être perceptible sur la peau).



1 Tuyauterie de réfrigérant

2 Partie à braser

3 Ruban

4 Robinet à commande manuelle

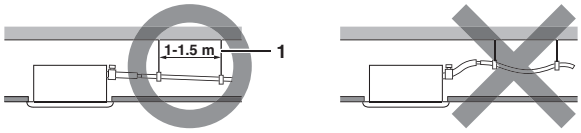
5 Réducteur de pression

6 Azote

Travaux de tuyauteries d'évacuation

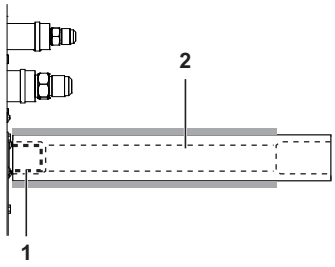
Installation de la tuyauterie d'évacuation

Installez la tuyauterie d'évacuation comme illustré sur la figure et prenez toutes les mesures nécessaires contre la condensation. Un mauvais raccordement des tuyauteries pourrait entraîner des fuites et mouiller le mobilier et les effets personnels.



1 Barre de suspension

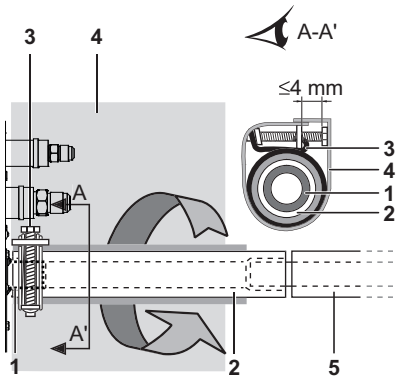
- Installez les tuyaux d'évacuation.
  - Réduisez autant que possible la longueur de la tuyauterie et inclinez-la vers le bas, selon une pente d'au moins 1/100, de manière à ce que l'air ne reste pas coincé dans le tuyau.
  - La taille du tuyau doit être égale ou supérieure à celle du tuyau de raccordement (tuyau en vinyle de 25 mm de diamètre nominal et de 32 mm de diamètre extérieur).
  - Poussez le tuyau d'évacuation fourni aussi loin que possible sur la douille d'évacuation.



1 Douille d'évacuation (fixée sur l'unité)

2 Tuyau d'évacuation (fourni avec l'unité)

  - Serrez l'attache en métal jusqu'à ce que la tête de la vis se trouve à moins de 4 mm de la partie de l'attache en métal, comme indiqué sur l'illustration.



1 Douille d'évacuation (fixée sur l'unité)

2 Tuyau d'évacuation (fourni avec l'unité)

3 Attache en métal (fournie avec l'unité)

4 Patin d'étanchéité grand format (fourni avec l'unité)

5 Tuyauterie d'évacuation (à fournir)

  - Enveloppez le patin d'étanchéité grand format fourni sur l'attache en métal et le tuyau d'évacuation pour les isoler et fixer avec des attaches.
  - Isolez complètement la tuyauterie d'évacuation à l'intérieur du bâtiment (à fournir).
  - Si le flexible d'évacuation ne peut pas être placé suffisamment en pente, insérez le tuyau d'évacuation avec une tuyauterie d'élévation de l'évacuation (à fournir).

■ Travaux d'évacuation des condensats

(Reportez-vous à la figure 10)

1	Dalle du plafond
2	Chaise pendante
3	Plage réglable
4	Tuyau d'élévation d'évacuation
5	Tuyau d'évacuation (fourni avec l'unité)
6	Attache en métal (fourni avec l'unité)

1 Raccordez le tuyau d'évacuation aux tuyaux d'élévation d'évacuation et isolez-les.

2 Raccordez le tuyau d'évacuation à la sortie d'évacuation sur l'unité intérieure et serrez-le à l'aide de l'attache.

Installation	A (mm)
Installation de l'aspiration par l'arrière	231
Lorsque la conduite en toile est installée	350-530
Lorsque le panneau d'entrée d'air est installé directement	231

■ Précautions
- Installez les tuyaux d'élévation du drainage à une hauteur inférieure à 625 mm.
- Installez les tuyaux d'élévation d'évacuation à angle droit par rapport à l'unité intérieure et à une distance inférieure à 300 mm de l'unité.
- Pour éviter les bulles d'air, installez le tuyau d'évacuation de niveau ou légèrement incliné vers le haut (≤75 mm).
- La pompe d'évacuation montée sur cette unité est du type à surélévation. La caractéristique de cette pompe est que plus la pompe est placée en hauteur plus le niveau sonore produit par l'évacuation baisse. En conséquence, une hauteur de pompe d'évacuation de 300 mm est recommandée.

REMARQUE

L'inclinaison du tuyau d'évacuation fixé doit être de 75 mm maximum de manière à ce qui la douille d'évacuation ne subisse pas de contrainte supplémentaire.

Pour assurer un pente descendante de 1:100, installez des barres de suspension tous les 1 à 1,5 m.

Lors du regroupement de plusieurs tuyaux d'évacuation, installez les tuyaux comme illustré sur la figure 11. Choisissez des tuyaux d'évacuation convergents dont la taille est adaptée à la capacité de fonctionnement de l'unité.

1 Tuyaux de drainage de réduction à joint en T

Test de la tuyauterie d'évacuation

Une fois les travaux sur la tuyauterie terminés, vérifiez que l'évacuation se déroule correctement.

■ Ajoutez progressivement environ 1 l d'eau à travers la sortie d'évacuation d'air. Assurez-vous de l'absence de fuites.
Méthode d'ajout d'eau. Reportez-vous à la section figure 8.

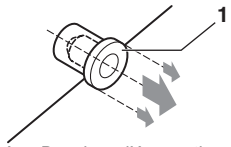
1	Entrée d'eau
2	Pompe portable
3	Couvercle d'arrivée d'eau
4	Seau (ajout d'eau par l'arrivée d'eau)
5	Sortie de purge pour l'entretien (avec bouchon d'évacuation en caoutchouc)
6	Tuyaux de réfrigérant

Mise en garde pour la douille de drainage

Ne retirez pas le bouchon du tuyau d'évacuation. Cela pourrait provoquer une fuite d'eau.

La sortie d'évacuation n'est utilisée que pour décharger de l'eau si la pompe d'évacuation n'est pas utilisée ou avant la maintenance. Placez et retirez doucement le bouchon d'évacuation. La douille de drainage du bac de purge risque de se déformer si elle est soumise à une force excessive.

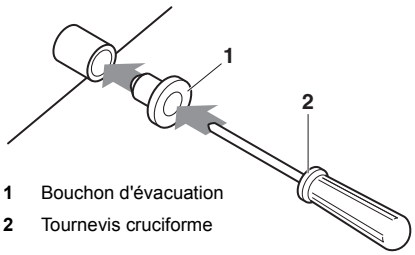
■ Retirer le bouchon



1 Bouchon d'évacuation

Ne remuez pas le bouchon vers le haut et vers le bas

■ Enfoncer le bouchon



1 Bouchon d'évacuation
2 Tournevis cruciforme

Placez le bouchon et enfoncez-le en utilisant un tournevis cruciforme

Effectuez d'abord les travaux de câblage électrique comme indiqué dans "Travaux de câblage électrique" à la page 7 et la manière de régler la télécommande comme expliqué dans "Exemple de câblage et comment régler la télécommande" à la page 7.

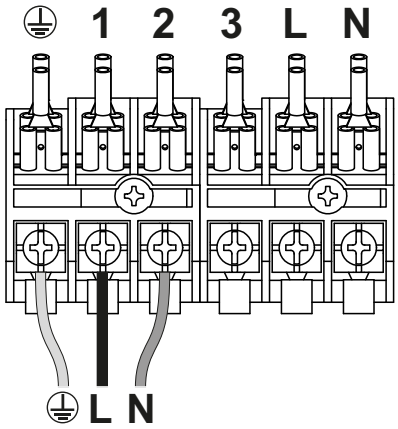
Lorsque les travaux de câblage électrique sont terminés

Vérifiez le flux d'évacuation en mode RAFRAÎCHISSEMENT, comme indiqué dans la section "Test de fonctionnement" à la page 10.

Lorsque les travaux de câblage électrique ne sont pas terminés

■ Retirez le couvercle du coffret électrique et raccordez l'alimentation monophasée et la télécommande aux bornes. (Reportez-vous au chapitre "Travaux de câblage électrique" à la page 7 pour la fixation/séparation du coffret électrique.) (Reportez-vous à figure 12 et 13.)

■ Raccordez l'alimentation monophasée aux raccords 1 et 2 (comme indiqué sur l'illustration) sur le bloc de bornes d'alimentation et confirmez l'évacuation.



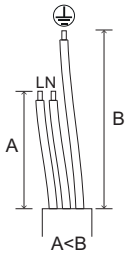
- Après avoir confirmé l'évacuation, coupez l'alimentation.

1	Couvercle du coffret électrique
2	Port de câblage de transmission
3	Port de câblage d'alimentation
4	Schéma de câblage
5	Coffret électrique
6	Attache en plastique
7	Câblage de la télécommande
8	Bornier pour le câblage de transmission de l'unité
9	Câblage d'alimentation
10	Carte CCI pour l'intérieur 1
11	Bloc de bornes d'alimentation
12	Câblage de transmission entre unités
13	Carte CCI pour l'intérieur 2
14	Patin d'étanchéité long
15	Câblage

Travaux de câblage électrique

Instructions générales

- Tous les câblages sur place et les éléments doivent être installés par un technicien qualifié et satisfaire aux réglementations nationales et européennes appropriées.
- N'utiliser que des câbles en cuivre.
- Respectez le "schéma de câblage" fixé au corps de l'unité pour raccorder l'unité extérieure, les unités intérieures et la télécommande. Pour plus de détails sur l'accrochage de la télécommande, reportez-vous au "Manuel d'installation de la télécommande".
- Tout le câblage doit être exécuté par un électricien agréé.
- Fixez le disjoncteur de protection contre les fuites à la terre et un fusible sur la conduite d'alimentation.
- Un commutateur principal ou d'autres moyens de débranchement ayant une séparation de contact sur tous les pôles doit être intégré dans le câblage fixe en fonction de la législation locale et nationale correspondante.
  Notez que le fonctionnement reprendra automatiquement si l'alimentation principale est coupée puis rétablie.
- Reportez-vous au manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure pour la taille du câble électrique d'alimentation raccordé à l'unité extérieure, la capacité du disjoncteur de fuite à la terre et du fusible et pour les instructions de câblage.
- Veillez à mettre le climatiseur à la terre.
- Ne pas raccorder le fil de masse aux éléments suivants:
  - tuyaux de gaz: cela pourrait provoquer des explosions ou un incendie en cas de fuite de gaz.
  - fils de terre du téléphone ou paratonnerres: le potentiel électrique de la terre pourrait dangereusement augmenter en cas d'orage.
  - tuyaux de plomberie: sans effet de mise à la terre si des tuyaux en vinyle dur sont utilisés.
- Veillez à ce que le câble de mise à la terre entre la décharge de tractation et la borne soit plus long que les autres câbles.
- Vérifiez que la forme du câble d'alimentation ou de tout autre câble, avant son raccordement à l'unité, est conforme à celle indiquée sur cette figure.



- Tous les câbles qui entrent dans l'unité doivent être fixés par des attache-câbles (accessoire).
- Utilisez un patin d'étanchéité long (accessoire) pour bloquer l'entrée du coffret électrique comme indiqué dans figure 12.

Caractéristiques électriques

Modèle	Hz	Volts	Plage de tensions	Alimentation électrique	
				MCA	MFA
35	50/60	220-240/220	±10%	0,8	16 A
50				0,8	
60				0,7	
71				0,7	
100				1,3	
125				1,9	
140				1,9	

MCA: intensité minimale du circuit (A)
MFA: intensité maximale des fusibles (A)

REMARQUE Pour plus de détails, reportez-vous aux "Données électriques" dans le manuel de données techniques.

Spécifications du câble local

	Fil	Taille (mm^2)	Longueur
Entre les unités intérieures	H05VV-U4G(a),(b)	2,5	—
Unité-Télécommande	Fil gainé (2 fils)(c)	0,75–1,25	500 m maximum(d)

(a) N'est visible que dans le cas de l'utilisation de tuyaux protégés. Utilisez le fil H07RN-F en l'absence de protection.
(b) Acheminez le câblage de transmission entre les unités intérieure et extérieure via un conduit pour le protéger des contraintes extérieures et passez le conduit à travers la paroi avec la tuyauterie de réfrigérant.
(c) (c) Utilisez du fil à double isolation pour la télécommande (épaisseur de la gaine: ≥1 mm) ou faites passer les fils à travers une paroi ou un conduit de manière à ce que l'utilisateur ne puisse pas entrer en contact avec eux.
(d) Cette longueur correspond à la longueur déployée totale dans le système de la commande groupée.

Exemple de câblage et comment régler la télécommande

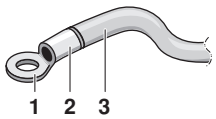
Mode de raccordement des câbles

Retirez le couvercle du coffret électrique comme illustré dans la figure figure 13 et effectuez les branchements.

1	Couvercle du coffret électrique
2	Entrée pour le câblage basse tension du coffret électrique
3	Entrée pour le câblage haute tension du coffret électrique
4	Schéma de câblage
5	Coffret électrique

Précautions

1. Conformez-vous aux remarques ci-dessous lors du câblage au bornier d'alimentation.
- Utilisez une borne à sertissure ronde pour manchon d'isolation pour le raccordement au bornier de câblage des unités. Si aucune borne n'est disponible, conformez-vous aux instructions ci-dessous.



1	Borne à sertissure ronde
2	Fixez le manchon d'isolation
3	Câblage

- Ne raccordez pas des fils de différents calibres à la même borne d'alimentation. (un desserrage de la connexion peut provoquer une surchauffe).

- Lors du raccordement de fils de même calibre, raccordez-les conformément à la figure.

Utilisez le fil électrique spécifié. Raccordez fermement le fil à la borne. Verrouillez le fil sans forcer sur la borne. Serrez au couple en fonction du tableau ci-dessous.

Couple de serrage (N•m)	
Bornier de la télécommande	0,79~0,97
Bloc de jonction de l'alimentation	1,18~1,44

- Lors de la mise en place du couvercle du boîtier de commande, veillez à ne pincer aucun fil.
- Une fois tous les raccordements de câblage effectués, comblez les ouvertures dans les orifices destinés au câblage sur le boîtier à l'aide de mastic ou de matériau d'isolation de manière à ce que les petits animaux ou la saleté ne puissent pas pénétrer dans l'unité depuis l'extérieur et occasionner des courts-circuits au niveau du boîtier de commande.

2. Ne raccordez pas des fils de différents calibres à la même borne de mise à la terre. Un raccord mal serré peut détériorer la protection.
3. Les cordons des télécommandes et les câbles connectant les unités doivent être situés à au moins 50 mm de distance de câblages d'alimentation. Si cette directive n'est pas observée, cela peut entraîner un dysfonctionnement dû au bruit électrique.
4. Pour le câblage de la télécommande, reportez-vous au "manuel d'installation de la télécommande" livré avec la télécommande.

REMARQUE Le client peut choisir la thermistance de télécommande.

5. Ne jamais connecter le câblage d'alimentation au bloc de bornes pour le câblage de transmission. Cette erreur pourrait endommager le système tout entier.
6. Utilisez uniquement les fils spécifiés et raccordez soigneusement les fils aux bornes. Veillez à ce que les fils n'exercent aucune contrainte extérieure sur les bornes. Faites en sorte que les câbles soient bien ordonnés et ne gênent pas le fonctionnement d'autres équipements, comme le dispositif d'enclenchement du couvercle du coffret électrique. Vérifiez que le couvercle se ferme bien. Des raccordements incomplets peuvent entraîner une surchauffe et, dans le pire des cas, un choc électrique ou un incendie.

Vérifiez que le courant total du câblage croisé entre les unités intérieures est d'une valeur inférieure à 12 A. Dérivez la ligne à l'extérieur du bornier de l'unité conformément aux normes sur les équipements électriques, en cas d'utilisation de deux câblages d'alimentation d'un calibre supérieur à 2 mm^2 (Ø1,6).

La dérivation doit être gainée de manière à offrir un niveau d'isolation égal ou supérieur à celui du câble d'alimentation.

Exemple de câblage

- Montez un contact et un fusible sur le câblage d'alimentation de chaque système, comme indiqué sur la figure 14 et la figure 15.

1 Alimentation électrique
2 Interrupteur principal
3 Fusible
4 Unité extérieure
5 Unité intérieure
6 Télécommande (accessoire en option)

Exemple d'un système complet (3 systèmes)

Lors de l'utilisation de 1 télécommande pour 1 unité intérieure. (Fonctionnement normal) (voir la figure 14 et la figure 15)

Utilisation avec 2 télécommandes (Reportez-vous à la figure 16)[a]

Pour la commande de groupe (Reportez-vous à la figure 17)[a]

REMARQUE Il n'est pas nécessaire de définir une adresse d'unité intérieure lors de l'utilisation de la commande de groupe. L'adresse est automatiquement définie lors de la mise sous tension.

- S'il s'agit d'une des combinaisons d'unités suivantes, utilisez uniquement des alimentations électriques séparées. (Voir figure 15)

1x FBQ35D + RXS35L
2x FBQ60D + RR100/125B ou RQ100/125B
2x FBQ71D + RR100/125B ou RQ100/125B
4x FBQ50D + RZQ200C
3x FBQ60D + RZQ200C
3x FBQ71D + RZQ200C
2x FBQ100D + RZQ200C
4x FBQ60D + RZQ200C
2x FBQ125D + RZQ200C

- S'il s'agit d'une des combinaisons d'unités du tableau 4, une alimentation électrique séparée peut être utilisée conformément à la figure 15. Il n'est pas nécessaire de vérifier auprès de l'exploitant du réseau de distribution tant que les exigences d'installation locales existent.
- Si une alimentation électrique commune doit être utilisée pour les unités du tableau 4, le raccordement d'unités est conforme à la norme EN/CEI 61000-3-12[b].

  Cet équipement est conforme à la norme EN/CEI 61000-3-12 à condition que le courant de court-circuit Ssc soit supérieur ou égal à la valeur Ssc du tableau 4 au point d'interface entre l'alimentation de l'utilisateur et le système public. L'installateur ou l'utilisateur de l'équipement a pour responsabilité, en consultation avec l'exploitant du réseau de distribution, si nécessaire, de veiller à ce que l'équipement soit uniquement raccordé à une alimentation avec un courant de court-circuit Ssc supérieur ou égal à la valeur Ssc du tableau 4.

Tableau 4

Combinaisons	FBQ35D	FBQ50D	FBQ60D	FBQ71D	FBQ100D	FBQ125D	FBQ140D
RZQG71L	2 (—)	—	—	1 (—)	—	—	—
RZQG100L	3 (2,31)	2 (1,30)	—	—	1 (0,73)	—	—
RZQG125L	4 (3,33)	3 (2,32)	2 (2,05)	—	—	1 (0,74)	—
RZQG140L	4 (3,33)	3 (2,32)	—	2 (2,05)	—	—	1 (0,74)
RZQSG71L	2 (1,10)	—	—	1 (1,22)	—	—	—
RZQSG100L	2 (1,65)	2 (—)	—	—	1 (—)	—	—
RZQSG125L	4 (3,33)	3 (2,32)	2 (2,05)	—	—	1 (0,74)	—
RZQSG140L	4 (3,33)	3 (2,32)	—	2 (2,05)	—	—	1 (0,74)

Nombre d'unités intérieures (Ssc [MVA])

(a) La figure est celle avec une alimentation électrique commune. Un tiret correspond à une alimentation électrique séparée.

(b) Norme technique européenne/internationale définissant les seuils pour les courants harmoniques produits par les équipements raccordés à des systèmes basse tension, avec un courant d'entrée de > 16 A et ≤ 75 A par phase.

Précautions

1. Un contact unique peut être utilisé pour alimenter les unités sur un même système. Cependant, les contacts de dérivation et les disjoncteurs de dérivation doivent être soigneusement sélectionnés.
2. Pour une télécommande de commande de groupe, choisissez la télécommande correspondant à l'unité interne ayant le plus de fonctions.
3. Tout le câblage de transmission, sauf le câblage de télécommande, est polarisé et doit correspondre aux symboles des bornes.
4. En cas de commande de groupe, branchez la télécommande à l'unité maître en cas de connexion au système de fonctionnement simultané (un câblage à l'unité esclave n'est pas nécessaire).
5. En cas de commande du système de fonctionnement simultané à l'aide de 2 télécommandes, effectuez un raccordement à l'unité maître (un câblage à l'unité esclave n'est pas nécessaire).
6. Vérifiez que le câblage est bien connecté à l'unité maître en cas d'utilisation d'un système simultané de type multiple en commande de groupe.
7. Ne raccordez pas les équipements aux tuyaux de gaz, aux tuyaux d'eau, aux paratonnerres ou aux fils de terre du téléphone. Une mise à la masse incorrecte pourrait entraîner un choc électrique.

Réglage sur site

Le réglage sur site doit être effectué depuis la télécommande, conformément aux conditions d'installation.

- Il est possible de modifier le réglage en changeant le "numéro du mode", le "PREMIER NUMÉRO DE CODE" et le "DEUXIÈME NUMÉRO DE CODE".
- Pour le réglage et le fonctionnement, se référer à "Réglage sur site" dans le manuel d'installation de la télécommande.

Réglage pour accessoires en option

En cas de raccordement d'accessoires en option, reportez-vous aux manuels d'utilisation fournis avec les accessoires en option et effectuez les réglages nécessaires.

Réglage de la pression statique externe

Les réglages pour la pression statique externe peuvent s'effectuer de 2 manières:

Utilisation de la fonction de réglage automatique du flux d'air

Le réglage automatique du flux d'air correspond au volume d'air évacué qui a été réglé automatiquement sur la quantité nominale.

1 Veillez à effectuer un essai avec un serpentin sec.

Si le serpentin n'est pas sec, faites fonctionner l'unité pendant 2 heures uniquement avec le ventilateur pour sécher le serpentin.

2 Vérifiez que le câblage d'alimentation vers l'unité de climatisation est terminé ensemble avec l'installation de conduite.

Si une vanne de fermeture est installée dans l'unité de climatisation, veillez à ce qu'elle soit ouverte.
Vérifiez également si le filtre à air est fixé correctement sur le passage de l'air du côté de l'aspiration d'air de l'unité de climatisation.

3 S'il y a plus d'une entrée et sortie d'air, réglez les vannes de manière à ce que le taux de flux d'air de chaque entrée et sortie d'air soit conforme au taux de flux d'air désigné.

Veillez à ce que l'unité de climatisation se trouve en mode de fonctionnement ventilateur. Appuyez et réglez la touche de réglage du flux d'air sur la télécommande pour changer le taux du flux d'air vers H ou L.

4 Réglage automatique du flux d'air.

Lorsque l'unité de climatisation tourne en mode de fonctionnement ventilateur, effectuez les étapes suivantes:

- arrêtez l'unité de climatisation,
- passez au mode de réglage local,
- sélectionnez le mode numéro 21 (ou 11 en cas de réglage de groupe),
- réglez le premier numéro de code sur "7",
- réglez le deuxième numéro de code sur "03".

Repassez au mode de fonctionnement normal après avoir effectué ces réglages et appuyez sur le bouton de fonctionnement MARCHE/ARRÊT. Le témoin de fonctionnement s'allume et l'unité de climatisation démarre le fonctionnement du ventilateur pour le réglage automatique du flux d'air.

Ne réglez pas les vannes pendant le fonctionnement du ventilateur pour le réglage automatique du flux d'air.

Après 1 à 8 minutes, l'unité de climatisation s'arrête automatiquement de fonctionner lorsque le fonctionnement du ventilateur pour le réglage automatique du flux d'air a été exécuté, et le témoin de fonctionnement s'éteint.

Numéro de mode	Premier numéro de code	Deuxième numéro de code	Réglage
11 (21)	7	01	Le réglage du flux d'air est réglé sur ARRÊT
		02	Fin du réglage du flux d'air
		03	Début du réglage du flux d'air

5 Lorsque l'unité de climatisation s'est arrêtée, vérifiez sur une unité intérieure si le numéro du deuxième code du mode numéro 21 est réglé sur "02".

Si l'unité de climatisation ne s'arrête pas de fonctionner ou si le numéro du deuxième code n'est pas "02", répétez l'étape 4.
Si l'unité extérieure n'est pas allumée, l'affichage sur la télécommande montrera "UY" ou "UH" (reportez-vous à "Test de fonctionnement" à la page 10). Toutefois, vous pouvez continuer à régler cette fonction, car ces messages ne s'appliquent qu'aux unités extérieures.
Après avoir réglé cette fonction, veillez à allumer l'unité extérieure avant d'effectuer le fonctionnement d'essai sur l'unité extérieure.
En cas de tout autre affichage d'erreur sur l'affichage de la télécommande, reportez-vous à "Test de fonctionnement" à la page 10 et au manuel d'utilisation de l'unité extérieure. Vérifiez le point défectueux.

- S'il n'y a pas de changement après le réglage du flux d'air dans les voies de ventilation, veillez à effectuer à nouveau le réglage automatique du flux d'air.
- Contactez le distributeur s'il n'y a pas de changement après avoir effectué l'ajustement du flux d'air dans les voies de ventilation, après avoir effectué le fonctionnement d'essai de l'unité extérieure ou lorsque l'unité de climatisation est déplacée vers un autre endroit.
- En cas d'utilisation de ventilateurs auxiliaires, d'une unité de traitement d'air extérieure ou d'un HRV par conduite, n'utilisez pas le contrôle de réglage automatique du flux d'air avec une télécommande.
- En cas de modification des voies de ventilation, effectuez à nouveau le réglage automatique du flux d'air comme décrit ci-dessus à partir de l'étape 3.

Utilisation de la commande à distance

Vérifiez sur une unité intérieure si le deuxième code du mode numéro 21 est réglé sur "01" (= réglage d'usine). Modifiez le deuxième code selon la pression statique externe de la conduite à raccorder comme indiqué dans le tableau 2.

REMARQUE Le numéro du deuxième code est réglé sur "01" par défaut.

Tableau 2

Numéro de mode	Premier numéro de code	Deuxième numéro de code	Pression statique externe (Pa)						
			FBQ						
			35	50	60	71	100	125	140
13 (23)	6	01	30	30	30	30	40	50	50
		02	–	–	–	–	–	–	–
		03	30	30	30	30	–	–	–
		04	40	40	40	40	40	–	–
		05	50	50	50	50	50	50	50
		06	60	60	60	60	60	60	60
		07	70	70	70	70	70	70	70
		08	80	80	80	80	80	80	80
		09	90	90	90	90	90	90	90
		10	100	100	100	100	100	100	100
		11	110	110	110	110	110	110	110
		12	120	120	120	120	120	120	120
		13	130	130	130	130	130	130	130
		14	140	140	140	140	140	140	140
		15	150	150	150	150	150	150	150

Réglage de l'affichage du filtre à air

- Les télécommandes sont équipées d'un affichage à cristaux liquides qui indique quand il est temps de nettoyer le filtre à air.
- Modifiez le deuxième numéro de code en fonction de la quantité de saleté ou de poussière dans la pièce. (Le deuxième numéro de code est réglé en usine sur la valeur "01" pour une légère contamination du filtre à air.)

Contamination du filtre à air

Réglage	Intervalle d'affichage	Numéro de mode	Premier numéro de code	Deuxième numéro de code
Léger	±2500 heures	10 (20)	0	01
Important	±1250 heures	10 (20)	0	02
Aucun affichage	–	10 (20)	3	02

Commande via 2 télécommandes (commande de 1 unité intérieure par 2 télécommandes)

En cas d'utilisation de 2 télécommandes, l'une doit être réglée sur "PRINCIPAL", l'autre sur "SECONDAIRE".

Installation du panneau de décoration

Reportez-vous au manuel d'installation fourni avec le panneau de décoration.

Après installation du panneau de décoration, vérifiez qu'il n'y a pas d'espace entre le corps de l'unité et le panneau de décoration.

Test de fonctionnement

Reportez-vous au paragraphe "Veuillez prêter une attention particulière aux points ci-dessous pendant la construction et les vérifier après avoir terminé l'installation" à la page 2.

- Après avoir terminé l'élaboration de la tuyauterie de réfrigérant, de la tuyauterie d'évacuation et du câblage électrique, procéder à un essai de fonctionnement de façon à protéger l'unité.

1 Ouvrez la soupape d'arrêt du côté gaz.

2 Ouvrez la soupape d'arrêt du côté liquide.

3 Mettez le chauffage du carter moteur sous tension pendant 6 heures.

4 Activez le mode de rafraîchissement avec la télécommande et poussez le bouton MARCHE/ARRÊT pour démarrer le fonctionnement.

5 Appuyez sur le bouton Inspection/Test de fonctionnement 4 fois et actionnez le mode Test de fonctionnement pendant 3 minutes.

6 Appuyez sur le bouton Inspection/Test de fonctionnement et faites fonctionner l'unité normalement.

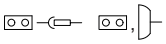
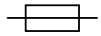
7 Vérifiez le fonctionnement de l'unité conformément au manuel d'utilisation.

REMARQUE Si l'alimentation principale est sur arrêt pendant le fonctionnement, un redémarrage automatique a lieu lorsque l'alimentation est rétablie.

Schéma de câblage

Légendes du schéma de câblage unifié

Pour les pièces appliquées et la numérotation, reportez-vous à l'autocollant du schéma de câblage fourni avec l'unité. Les pièces sont numérotées par ordre croissant et les numéros sont représentés dans la vue d'ensemble ci-dessous par le symbole "*" dans la référence.

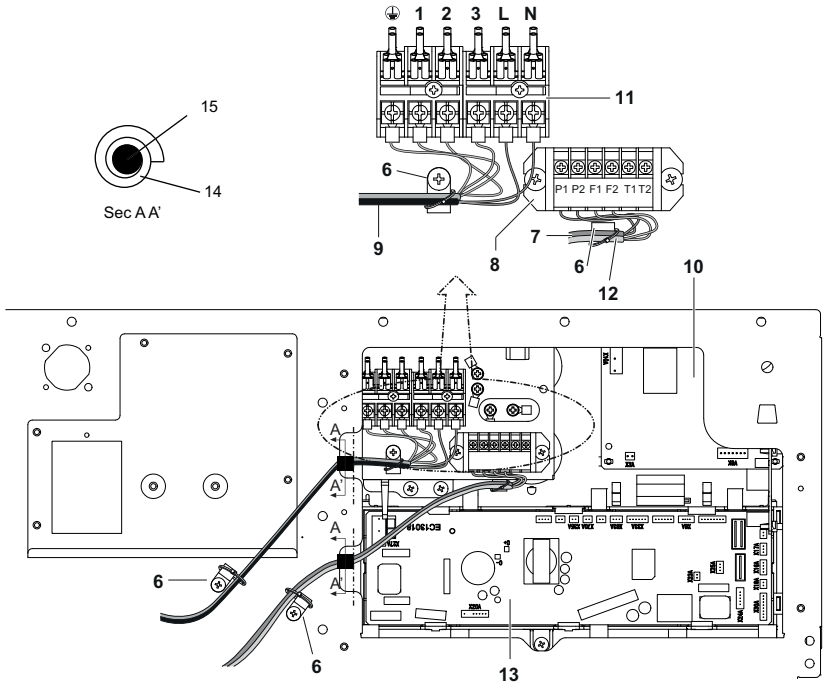
	: DISJONCTEUR		: TERRE DE PROTECTION
	: CONNEXION		: TERRE DE PROTECTION (VIS)
	: CONNECTEUR		: REDRESSEUR
	: TERRE		: CONNECTEUR DU RELAIS
	: CÂBLAGE SUR SITE		: CONNECTEUR DE COURT-CIRCUIT
	: FUSIBLE		: BORNE
	: UNITÉ INTÉRIEURE		: BARRETTE DE RACCORDEMENT
	: UNITÉ EXTÉRIEURE		: ATTACHE-CÂBLE

BLK : NOIR	GRN : VERT	PNK : ROSE	WHT : BLANC
BLU : BLEU	GRY : GRIS	PRP, PPL : MAUVE	YLW : JAUNE
BRN : MARRON	ORG : ORANGE	RED : ROUGE	

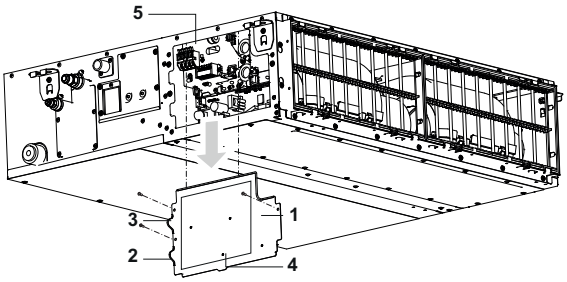
A*P	: CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ	PS	: ALIMENTATION DE COMMUTATION
BS*	: BOUTON-POUSSOIR MARCHE/ARRÊT, COMMUTATEUR DE FONCTIONNEMENT	PTC*	: PTC DE LA THERMISTANCE
BZ, H*O	: SONNERIE	Q*	: TRANSISTOR BIPOLAIRE À GRILLE ISOLÉE (IGBT)
C*	: CONDENSATEUR	Q*DI	: DISJONCTEUR DE PROTECTION CONTRE LES FUITES À LA TERRE
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A	: CONNEXION, CONNECTEUR	Q*L	: PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE
D*, V*D	: DIODE	Q*M	: THERMORUPTEUR
DB*	: PONT DE DIODES	R*	: RÉSISTANCE
DS*	: MICROCOMMUTATEUR	R*T	: THERMISTANCE
E*H	: CHAUFFAGE	RC	: RÉCEPTEUR
F*U, FU* (POUR LES CARACTÉRISTIQUES, REPORTEZ-VOUS À LA CCI À L'INTÉRIEUR DE L'UNITÉ)	: FUSIBLE	S*C	: CONTACT DE FIN DE COURSE
FG*	: CONNECTEUR (MISE À LA TERRE DU BÂTI)	S*L	: INTERRUPTEUR À FLOTTEUR
H*	: FAISCEAU	S*NPH	: CAPTEUR DE PRESSION (HAUTE)
H*P, LED*, V*L	: VOYANT TÉMOIN, DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE	S*NPL	: CAPTEUR DE PRESSION (BASSE)
HAP	: DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE (MONITEUR DE SERVICE VERT)	S*PH, HPS*	: COMMUTATEUR DE PRESSION (HAUTE)
HIGH VOLTAGE	: HAUTE TENSION	S*PL	: COMMUTATEUR DE PRESSION (BASSE)
IES	: CAPTEUR INTELLIGENT EYE	S*T	: THERMOSTAT
IPM*	: MODULE D'ALIMENTATION INTELLIGENT	S*W, SW*	: COMMUTATEUR DE FONCTIONNEMENT
K*R, KCR, KFR, KHuR	: RELAIS MAGNÉTIQUE	SA*	: PARASURTENSEUR
L	: SOUS TENSION	SR*, WLU	: RÉCEPTEUR DE SIGNAL
L*	: SERPENTIN	SS*	: SÉLECTEUR
L*R	: RÉACTEUR	SHEET METAL	: PLAQUE DE LA BARRETTE DE RACCORDEMENT
M*	: MOTEUR PAS-À-PAS	T*R	: TRANSFORMATEUR
M*C	: MOTEUR DU COMPRESSEUR	TC, TRC	: ÉMETTEUR
M*F	: MOTEUR DU VENTILATEUR	V*, R*V	: VARISTANCE
M*P	: FUSIBLE DE LA POMPE D'ÉVACUATION	V*R	: PONT DE DIODES
M*S	: MOTEUR DE VOLET PIVOTANT	WRC	: TÉLÉCOMMANDE SANS FIL
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	: RELAIS MAGNÉTIQUE	X*	: BORNE
N	: NEUTRE	X*M	: BARRETTE DE RACCORDEMENT (BLOC)
n = *	NOMBRE DE PASSAGE DANS LE TORE MAGNÉTIQUE	Y*E	: BOBINE DE LA VANNE D'EXPANSION ÉLECTRONIQUE
PAM	: MODULATION D'IMPULSIONS EN AMPLITUDE	Y*R, Y*S	: BOBINE DE L'ÉLECTROVANNE D'INVERSION
PCB*	: CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ	Z*C	: TORE MAGNÉTIQUE
PM*	: MODULE D'ALIMENTATION	ZF, Z*F	: FILTRE ANTIPARASITE

REMARQUE

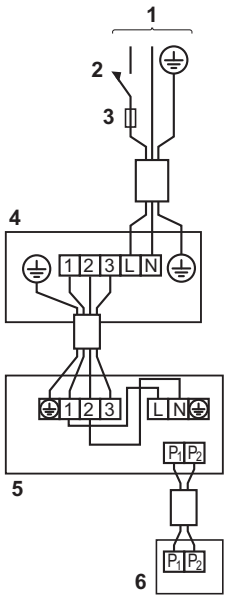
1. N'UTILISEZ QUE DES CONDUCTEURS EN CUIVRE.
2. LORS DE L'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE CENTRALE, REPORTEZ-VOUS AU MANUEL DE RACCORDEMENT À L'UNITÉ.
3. EN CAS DE RACCORDEMENT DES FILS D'ENTRÉE DEPUIS L'EXTÉRIEUR, LES MODES DE FONCTIONNEMENT "ARRÊT" FORCÉ OU COMMANDE "MARCHE/ARRÊT" PEUVENT ÊTRE SÉLECTIONNÉS VIA LA TÉLÉCOMMANDE. REPORTEZ-VOUS AU MANUEL D'INSTALLATION POUR PLUS DE DÉTAILS.
4. REPORTEZ-VOUS AU MANUEL D'INSTALLATION.



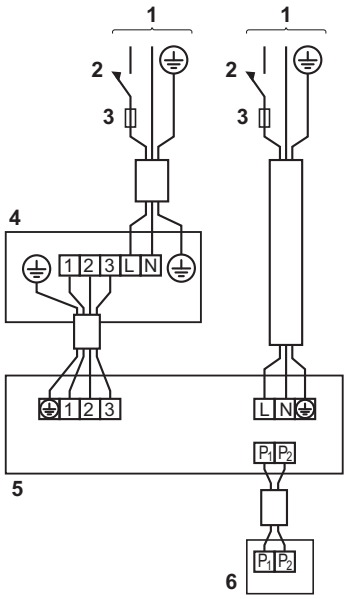
12



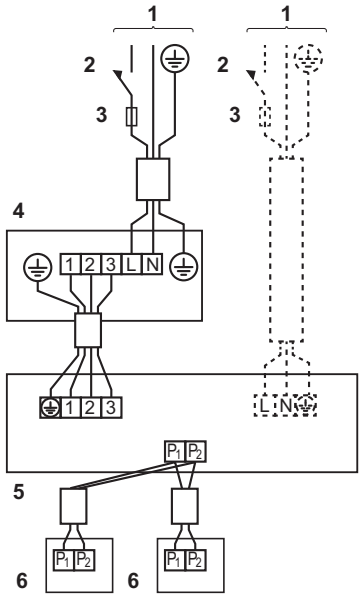
13



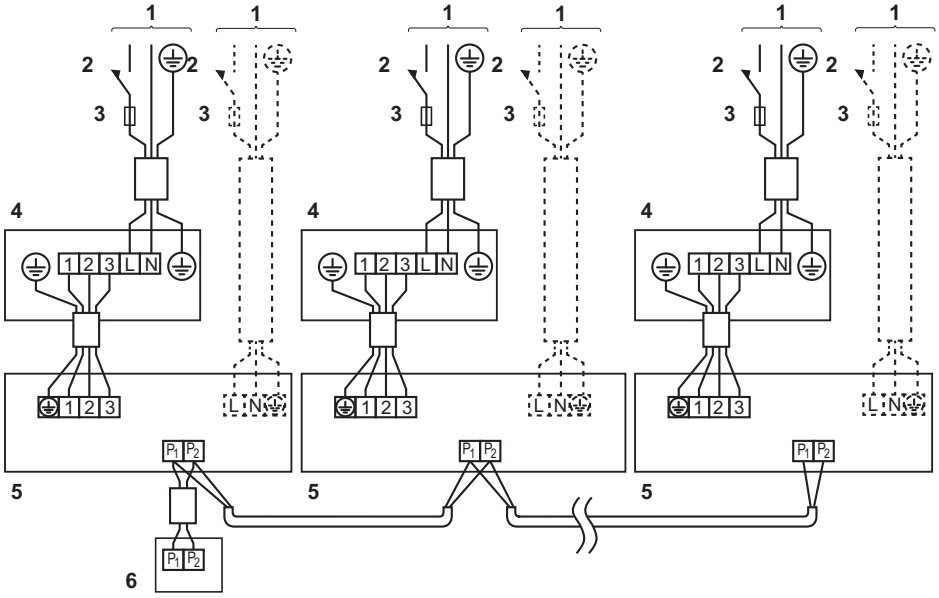
14



15



16



17

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin

4P391818-1D 2016.04